

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

1. INFORMACION GENERAL DEL CONTRATO

Contratista	<i>Carlos Eder Mosquera Lopez</i>
Informe de Actividades N°	<i>7 de 8</i>
Periodo	<i>06/08/2023 a 05/09/2023</i>
Número del Contrato	<i>CONTRATO No. 967 2 de febrero de 2023</i>
Objeto:	PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE APOYO COMO INTERPRETE PARA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE ACOMPAÑAMIENTO Y SEGUIMIENTO A LA IMPLEMENTACIÓN DEL DECRETO 1421 DE 2017 EN LO RESPECTIVO A LA EJECUCIÓN DE LA ATENCIÓN DE LOS ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD AUDITIVA EN LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS DEL MUNICIPIO PARA HACER DE PEREIRA UNA NUEVA HISTORIA.
Plazo	<i>Ocho (8) meses</i>
Valor Total del Contrato	<i>\$19.160.800</i>
Valor del Periodo del Informe	<i>\$ 2.395.000</i>
Fecha de Inicio	<i>06/02/2023</i>
Fecha de Terminación	<i>05/10/2023</i>
Proyecto	<i>PRESTACIÓN DEL SERVICIO EDUCATIVO PARA HACER UNA NUEVA HISTORIA EN EL MUNICIPIO DE PEREIRA</i>
Supervisor	<i>Ancizar de Jesús Ortiz Quintero</i>
Dependencia	<i>Dirección de cobertura Educativa</i>

2. DESARROLLO DEL CONTRATO

Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
1. Realizar Procesos de formación a la comunidad educativa en sensibilización del uso de Lengua de señas colombiana.	<p>1.1 Realizar procesos de formación docente en Lengua de señas colombiana sensibilizando en su uso de manera periódica.</p> <p>Durante el séptimo período contractual, que abarcó del 06 de agosto al 05 de septiembre de 2023, el intérprete Carlos Eder Mosquera Lopez, llevó a cabo dos reuniones el 10 y 17 de agosto de 2023, en la cual participaron 12 docentes en total. Este encuentro se desarrolló a fin de comentar las particularidades y anomalías encontradas en el cumplimiento del as asignaciones académicas de los docentes. Por otro lado, se logra iniciar los espacios de acompañamiento en lengua de señas a los docentes los días Jueves en la franja horaria del ultimo bloque, con base en lo acordado con la señora Rectora Gloria Vélez, se señala que solo ha asistido la profesora Nathalia Escobar a estos encuentros.</p>	<p>1.1 ACTAS TALLER DOCENTES 10 Y 17-08-2023</p>	

Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>1.2 Realizar procesos de formación Estudiantes en Lengua de señas colombiana sensibilizando en su uso de manera periódica.</p> <p>En cumplimiento de este compromiso contractual, se llevaron a cabo dos talleres con estudiantes oyentes de distintos grados, con el propósito de sensibilizar, orientar y capacitar a estos jóvenes en estrategias de traducción e interpretación, así como en el uso apropiado del código lingüístico viso-gestual Lengua de Señas Colombiana (LSC). La capacitación fue dirigida por el intérprete Carlos Eder Mosquera López.</p> <p>A lo largo de estos espacios de aprendizaje, se abordaron temas fundamentales, incluyendo la realización eficaz de procesos de interpretación consecutiva y simultánea. El intérprete Carlos Eder Mosquera López logró mantener el interés y la participación de los estudiantes durante todas las conferencias impartidas. Su capacidad para transmitir información de manera clara y comprensible permitió a los estudiantes adquirir una perspectiva más amplia y empática hacia la comunidad sorda.</p>	<p>1.2 Actas talleres del 15 y 16 de agosto de 2023</p> <p>https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
<p>2. Realizar servicio de interpretación para población con discapacidad auditiva en la Institución Educativa delegada.</p>	<p>2.1 Brindar el servicio de interpretación siendo un agente mediador comunicativo entre los docentes y los escolares sordos de acuerdo con las asignaturas acordadas con la institución.</p> <p>Desde el 6 de agosto hasta el 5 de septiembre de 2023, en la Escuela de la Palabra, el intérprete de Lengua de Señas Colombiana (LSC) desempeñó diversas modalidades de mediación lingüística. Su labor incluyó tanto el apoyo directo como el indirecto a estudiantes con discapacidad auditiva de octavo grado, abarcando áreas obligatorias y opcionales del plan de estudios. A lo largo del mes, el intérprete de LSC llevó a cabo más de 100 sesiones de apoyo, asistiendo a seis estudiantes con discapacidad auditiva: Wilmaris Clement, Danna Camila García, Wilder Cossío, Salome Galeano, Andrés Felipe Galeano y Nicole Longas, así como a otros estudiantes sordos en diferentes grados. Además, proporcionó mediación lingüística tanto en español oral como en LSC a la profesora sorda Mary Esperanza Garzón Méndez durante las clases para estudiantes oyentes.</p>	<p>2.1 Seguimiento de Actividades a Estudiantes Sordos del grado 8, INF.7</p> <p>https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p><i>2.2 Facilitar la interacción comunicativa de los escolares sordos con sus pares oyentes realizando sensibilización en los grupos que incluyan estudiantes sordos.</i></p> <p>Durante el séptimo periodo de nuestro contrato, el intérprete de lengua de señas llevó a cabo actividades de sensibilización para estudiantes con y sin discapacidad auditiva.</p> <p>15-08-2023 La actividad se desarrolló completamente en lengua de señas, y los estudiantes tuvieron la oportunidad de exponer sus conocimientos sobre diferentes medios de transporte utilizando esta forma de comunicación. La docente Mary Garzón y el intérprete Carlos Eder Mosquera brindaron orientación, correcciones y apoyo a lo largo de las exposiciones.</p> <p>La capacitación resultó enriquecedora y exitosa, ya que permitió a los estudiantes adquirir nuevas habilidades comunicativas y aprender sobre un tema importante utilizando la lengua de señas. Se espera que esta experiencia impulse la sensibilización y el entendimiento de la comunidad sorda y promueva la inclusión en el entorno educativo.</p> <p>Durante la capacitación, participaron un total de 16 mujeres y 7 hombres, sumando un total de 23 estudiantes.</p>	<p><i>2.2 Acta de 15-08-2023</i></p> <p>https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>2.3 Contribuir al mejoramiento del aprendizaje educativo del estudiante sordo por medio de acciones de refuerzo académicas en el área de español en jornada contraria creando el grupo de apoyo.</p> <p>Durante este periodo contractual del 06 de agosto del 2023 al 05 de septiembre del 2023. Se brindó atención a los estudiantes sordos de diferentes grados en compañía de la docente y modelo lingüístico Laura Tavares.</p> <p>14-08-2023 Durante este séptimo periodo contractual se brinda acompañamiento a los estudiantes de octavo (8) en la asignatura de comprensión lectora, con el tema de Sufijos y actividades de relación en el cuaderno.</p>	<p>2.3 Ficha de registro fotográfico https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
3. Fortalecer los acompañamientos de aula a los usuarios de lengua de señas colombiana.	<p>3.1 realizar la planeación y elaborar las asesorías pertinentes para los estudiantes con discapacidad auditiva, previa organización con el docente de aula para brindar un servicio idóneo.</p> <p>10-08-2023 La docente se esfuerza por aprender lengua de señas en aras de viabilizar la comunicación con los estudiantes sordos del grado 8°, además, suele sostener conversaciones utilizando el código lingüístico visogestual, para determinar las condiciones físico-emocionales de sus estudiantes, y así poder dar paso al desarrollo temático. Se muestra atenta y dispuesta a brindar información adicional al interpretes para la preparación de su servicio de mediación comunicativa pedagógica en clase.</p>	<p>3.1 Formato de asesoría Docente 10-08-2023 https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>3.2 Participar en la construcción e implementación de los Planes Individuales de Ajustes Razonables PIAR, liderados por los docentes de aula, orientador escolar y profesional de apoyo, de conformidad con el artículo 2.3.3.5.2.3.5 del Decreto 1421 de 2.017. Brindo estrategias que permitan los procesos de evaluación a estudiantes sordos en todas las áreas., y sean inmersas en el PIAR</p> <p>Se da cumplimiento a este alcance contractual mediante asesoría sobre ajustes PIAR para estudiantes sordos del grado 8 en la asignatura de Ciencias Naturales, con el objetivo de garantizar su inclusión y acceso equitativo al currículo educativo.</p> <p>La reunión comenzó con la bienvenida y saludos cordiales entre los presentes. La profesora Daniela Rivera expresó su interés en proporcionar una educación de calidad a todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidad auditiva, y manifestó su disposición para aprender sobre estrategias que faciliten el proceso de enseñanza y aprendizaje.</p> <p>Carlos Eder, el intérprete de Lengua de Señas, compartió su experiencia y conocimiento en la implementación de ajustes PIAR (Programas de Intervención y Ajustes Razonables) para estudiantes sordos. Explicó detalladamente cómo adaptar el contenido de la asignatura de Ciencias Naturales de acuerdo a las necesidades individuales de cada estudiante. Para ilustrar sus puntos, presentó ejemplos prácticos y sincrónicos, demostrando cómo realizar estos ajustes dependiendo de las diferentes condiciones de discapacidad que presentan los estudiante</p>	<p>3.2 Formato asesoría docente 10-07-2023</p> <p>https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	



Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>3.3 Realizar la evaluación de los usuarios en nivel de lengua de señas en tres momentos del proceso.</p> <p>Aunque las evaluaciones del segundo periodo ya se realizaron, se vio pertinente por parte del intérprete de LSC Carlos Eder Mosquera López, junto con la Modelo Lingüístico Claudia Castro una destacada modelo lingüística, en la creación y aplicación de evaluaciones lingüísticas adaptadas a los estudiantes sordos de la Escuela La Palabra en su sede en San Juan. Su colaboración ha sido fundamental para apoyar a estudiantes como Abigail Trejos, Juan Martín Sandoval, Dilan Bastidas y Sara Angélica Gaspar. Estos estudiantes, a pesar de demostrar un admirable comportamiento, han enfrentado obstáculos académicos debido a diversas circunstancias, incluida la carencia de apoyo familiar. Gracias al esfuerzo conjunto de Carlos Eder Mosquera y Claudia Castro, se ha logrado ofrecer un enfoque educativo más inclusivo y equitativo, permitiendo que estos jóvenes talentosos superen las adversidades y alcancen su máximo potencial lingüístico y académico.</p>	<p>3.3 Evaluaciones Nivel LSC 10-08-2023 https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
<p>4. Generar acciones que permitan sensibilizar a la Comunidad Educativa en la interacción con las personas sordas.</p>	<p>4.1. Realizar 1 reunión colectiva mensual con las familias de los estudiantes sordos para favorecer el mejoramiento de la comunicación con los estudiantes sordos, de acuerdo con las jornadas planeadas por la Institución delegada.</p> <p>Para el cierre de este periodo contractual número 7 se lleva a cabo un encuentro con padres de familia en el cual se abordaron los siguientes temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Celebración del Cumpleaños del Colegio: Se informó a los presentes sobre la próxima celebración del cumpleaños de la institución. Se destacó que este evento será una ocasión especial para conmemorar los logros y el compromiso de la comunidad educativa. - Explicación de las Razones del Paro de Docentes: Se explicaron las razones detrás del paro de docentes, que se relaciona con las malas condiciones de las instalaciones de salud disponibles para el personal docente del Departamento de Risaralda. Se enfatizó la importancia de abordar este tema en conjunto con las autoridades competentes. - Muestras Pedagógicas y Bazar: - Foro de Inclusión con Candidatos a la Alcaldía de Pereira 2023: - Participación de Padres de Familia de Estudiantes Sordos: Se destacó la participación de los padres de familia de los estudiantes sordos de diferentes grados. La institución se esfuerza por garantizar la inclusión y el acceso a la información para todos 	<p>4.1 Acta de reunión padres de familia 29-08-2023 https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
<p>5. Establecer espacio de formación para la comunidad oyente con el fin de sensibilizarlos en el uso de lengua de señas.</p>	<p><i>5.1 Establecer y acordar con la institución educativa espacios que faciliten la formación a escolares oyentes para la adquisición de la lengua de señas; y / o fortalecer el proceso en las instituciones Educativas</i></p> <p>15-08-2023 El taller contó con una asistencia total de 22 estudiantes, de los cuales 10 eran hombres y 12 mujeres. La participación de los estudiantes durante todo el taller demostró su interés y compromiso con el proceso de enseñanza-aprendizaje. Durante la sesión, los intérpretes Mauricio González y Carlos Eder Mosquera presentaron una introducción detallada a los conceptos de interpretación simultánea y consecutiva en lengua de señas. Se destacaron las diferencias clave entre ambas modalidades, enfatizando sus usos y desafíos particulares. Los ponentes también compartieron ejemplos prácticos para ilustrar estas diferencias y cómo aplicarlas en situaciones reales.</p> <p>22-08-2023 El taller se desarrolló en un ambiente inclusivo y participativo, con la colaboración de los intérpretes Carlos Eder Mosquera y Mauricio Gonzalez, permitiendo una experiencia enriquecedora y significativa para todos los asistentes. La capacitación se llevó a cabo en las instalaciones de la escuela de la palabra (laboratorio) y contó con la asistencia de un total de 30 estudiantes, de los cuales 18 eran mujeres y 12 hombres. Durante la capacitación, se llevaron a cabo actividades prácticas en las que se fomentó la participación de los estudiantes oyentes.</p> <p>22-08-2023 La finalidad de este taller fue brindar a los estudiantes de diferentes grados de la Escuela de la Palabra una comprensión. El taller contó con una asistencia total de 22 estudiantes, de los cuales 10 eran hombres y 12 mujeres. La participación de los estudiantes durante todo el taller demostró su interés y compromiso con el proceso de enseñanza-aprendizaje.</p>	<p>5.1. Acta de 15,22,22-08-2023 https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
<p>6. Participar en reuniones y actividades de la secretaria de Educación a la que sea convocada desde el macroproceso.</p>	<p><i>6.1 Participar El 100% de las actividades de la Secretaría de Educación que le sean convocadas.</i></p> <p>Al concluir este periodo contractual, el intérprete de lengua de señas participó en dos eventos convocados por la Secretaría de Educación como parte de un proceso de formación y apoyo. Estos eventos se llevaron a cabo en la celebración del Día de la Lengua de Señas en la Institución Educativa San Vicente Hogar y en una reunión convocada por el Instituto Nacional para Sordos (INSOR).</p>	<p><i>6.1 Acta de celebración 29 y 30-08-2023.</i></p>	

Versión: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>6.2 Prestar el servicio como intérprete de lengua de señas colombiana LSC a oyentes, docentes, directivas, padres de familia y personal administrativo, al igual que apoyar las diferentes actividades y/o eventos públicos donde se requiera la interpretación de LSC, de acuerdo con programación y/o solicitud de la secretaria de Educación. y la I.E delegada.</p> <p>El intérprete de LSC Carlos Eder Mosquera puntualiza las siguientes actividades como cumplimiento a este alcance contractual.</p> <p>29/08/2023 - Reunión de comisión de evaluación y promoción de los estudiantes.</p> <p>1/09/2023 - Reunión Docentes para los ajustes de (las fiestas de la escuela - alerta por uso de TUSI - alerta por experimentación sexual entre estudiantes)</p>	<p>6.2.1 Actas del 29-08-2023 y 01-09-2023</p> <p>https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	

Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
7. Realizar brigadas de sensibilización con docentes de apoyo pedagógico de las I.E de Pereira por núcleos educativos delegados.	<p>7.1 realizar jornadas con la docente de apoyo pedagógico para la detección y manejo de la discapacidad auditiva.</p> <p>Durante este quinto periodo contractual se logra participar de un encuentro con docente de apoyo discriminado de la siguiente forma:</p> <p>Durante el período que abarcó del 8 de agosto de 2023 al 7 de septiembre de 2023, no se pudieron llevar a cabo las reuniones programadas del Comité de Inclusión, que involucraban a los directivos y la docente de apoyo, donde se discutirían temas relacionados con los estudiantes con discapacidad auditiva. Esto se debió a que se llevaron a cabo múltiples reuniones de planificación en preparación para el desarrollo de la Semana Cultural de la institución, junto con la celebración del aniversario del colegio. Se espera que en el próximo período sea posible realizar las reuniones correspondientes con el Comité de Inclusión Educativa</p>	No aplica	

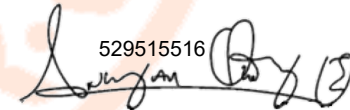
Version: 01

Fecha de Vigencia: Mayo 09 de 2017

OBJETIVOS O ALCANCES DEL CONTRATO	ACTIVIDAD DESARROLLADA	REGISTRO	OBSERVACIONES
	<p>7.2 Realizar visita de seguimiento a las I.E delegadas 1 vez al mes para orientar acciones de estudiantes con discapacidad auditiva</p> <p>Para El día de 24 de agosto del año 2023, se tuvo acercamiento con la Institución Educativa de Augusto Zuluaga, debido al paro nacional de docentes que afecta actualmente a la Institución Educativa, se aprovechó el espacio brindado la Escuela de la Palabra para que el intérprete de lengua de señas lograra el cumplimiento de este alcance. Llevar a cabo esta actividad de seguimiento, se procedió a llamar de manera telefónica a los padres de familia de estudiantes con discapacidad auditiva, previamente reportados en el Sistema Integrado de Matrícula (SIMAT). Lamentablemente, estas llamadas resultaron infructuosas, ya que no se logró contactar a los padres de familia en esta ocasión. Se establece que se tendrá un acercamiento presencial a la institución para tener información más clara y precisa sobre estos estudiantes.</p>	<p>7.2.1 Acta de llamada 25-07-2023. https://drive.google.com/drive/folders/1ZSGit0KegT_5av7XlgD4W5bPf6Bpo_hY?usp=drive_link</p>	



CARLOS EDER MOSQUERA LOPEZ
Contratista
C.C 14.478.772 de B/tura

529515516


Vo.Bo.
ANCIZAR DE JESÚS ORTIZ
Supervisor
110923130 *jab*